

BEÜZEMELÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Felhasználó és a Szakember részére

HR s 320 - 600 - 800 - 1000

Jumbo 800 - 1000



ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK	4
TERMÉKINFORMÁCIÓ	5
Energiacímke.....	5
Adatlap.....	6
FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ	7
Termosztát	7
ÁLTALÁNOS LEÍRÁS.....	8
Modellek - HR s 320 – 600 -800 - 1000 / Jumbo 800 - 1000.....	8
MŰSZAKI ADATOK	10
Méretek.....	10
Termosztát jellemzők (HR s 320 - 600 - 800 - 1000 esetén opcionális).....	13
Műszaki jellemzők.....	13
Teljesítmény adatok	14
BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	15
Csomag tartalma	15
Szerszámok.....	15
Biztonsági előírások	16
Tároló összeszerelése (flexibilis burkolatú HR s esetén)	18
Tároló összeszerelése (fém burkolatú JUMBO esetén)	20
Bekötés.....	24
Tárolók kaszkád kapcsolása (javaslat 3 tároló esetén).....	25
Szerelési csomag (opcionális).....	25

BEÜZEMELÉS	26
Feltöltés	28
KARBANTARTÁS	29
Rendszeres ellenőrzés a Felhasználó által	29
Éves karbantartás	29
Ürités	30
Karbantartás utáni újbóli beüzemelés.....	30

ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

Jelen kézikönyv fontos információkat tartalmaz az elhelyezésre, beüzemelésre és karbantartásra vonatkozólag.

A kézikönyvet beüzemelés után a felhasználónak át kell adni, aki ezután alaposan elolvassa, majd biztonságos helyen tárolja!

A gyártó nem vállal felelősséget a jelen használati útmutatót be nem tartásából származó semmilyen kárért.



Fontos előírások a személyi és tárgyi biztonság érdekében

- Szigorúan tilos a gyártó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül módosítást végezni a berendezésen.
- A termék beüzemelését és karbantartását, csak az erre kioktatott szakember végezheti (szakszerviz).
- A szerelést a jelen kézikönyvben foglaltaknak, valamint a használati meleg víz tárolókkal kapcsolatos szabványok és rendeletek előírásainak megfelelően kell végezni.
- A dokumentumban foglaltaktól való bármilyen eltérés személyi sérülést, vagy környezetszennyezést okozhat.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen kivitelezésből és a nem gyári kiegészítők alkalmazásából származó semmilyen kárért.



Fontos információk a megfelelő működéshez

- A biztonságos működés érdekében a készülék karbantartását minden évben el kell végezteni az erre kioktatott szakemberrel (szakszerviz).
- Hiba esetén, hívja szakemberét!
- Bármilyen alkatrész csak eredeti gyári alkatrésze cserélhető.
- A vízmelegítő kifejezetten használati meleg víz készítésére és tárolására lett kifejlesztve és gyártva.
- Csak zárt rendszerű, fűtővíz általi fűtés megengedett.



Megjegyzések

- Az egyes tartályok és a hozzátartozó alkatrészek elérhetősége területenként, országonként eltérő lehet.
- A gyártó a műszaki változtatás jogát fenntartja, külön értesítés nélkül.
- A berendezés számjele és gyári száma a termékadatlapon szerepel és garanciális ügyintézés esetén ezek benyújtása szükséges. Ha ez nem lehetséges, úgy a garanciális kérés érvényét veszti.
- Az ACV szigorú minőségi követelményei ellenére, melyeket a gyártás, minőségellenőrzés és szállítás során támaszt, a termék meghibásodhat. Bármilyen hiba esetén haladéktalanul értesítse szakemberét.

ENERGIACÍMKE

PRODUCT FICHE (Termék adatlap)

ACV International

Oude Vijverweg 6

B-1653 Dworp

Belgium



Product Models (Modellek)
 HR s 320
 HR s 600
 HR s 800
 HR s 1000
 Jumbo 800
 Jumbo 1000



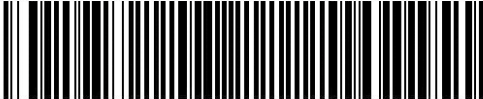
General purpose hot water storage tank
 (Általános célú használati melegvíz-tároló)



	HR s				Jumbo	
	320	600	800	1000	800	1000
Energy efficiency class / Energiaosztály	D	-	-	-	-	-
Standing Loss * / Készenléti veszteség	122W	153W	167W	181W	142W	154W
Storage volume / Tároló térfogat	318L	606L	800L	1000L	800L	1000L

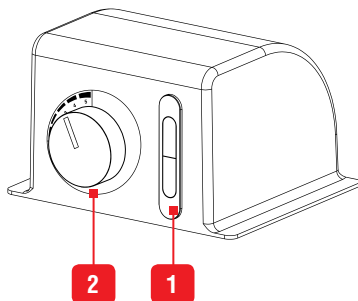
* According to EN12897:2006 / EN 12897:2006 szerint mérve

BILÉTA

	Oude Vijverweg 6, 1653 Dwarp BELGIUM www.acv.com	Típus : HR s 320	
	Cikkszám - P/N : A1002047 Gyáriszám - S/N : A001500	Gyártási év 2015	
Standard: EN 12897:2006			
Sanitary Operating Pressure /HMV max. üzemi nyomás		8,6 bar	
Primary Operating Pressure /Fűtési max. üzemi nyomás		4 bar	
Maximum Design Pressure /Maximális tervezési nyomás		10 bar	
Primary Heating Power Input /Felvehető fűtési teljesítmény		76 kW	
Primary Flow Rate /Fűtővíz térfogatáram igény		1,81 L/s	
Actual Capacity /Teljes térfogat		318 L	
Standing Heat Loss /Készületi hővesztesség		2,93 kWh/24h	
Maximum Temperature /Maximális hőmérséklet		90 °C	
Rated Voltage /Néveleges feszültség		230V 50 Hz	
			
(21) 00000 (91) 00000000 (92) 9999			

TERMOZTÁT

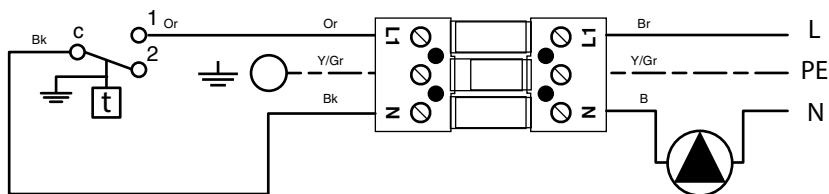
A gyári termosztát a flexibilis burkolatú HRs tartályoknak külön megvásárolható tartozéka, míg a kemény fémburkolatú Jumbo tartályok esetén vele szállított tartozék.



Jelmagyarázat :

1. **Hőmérő** : a tartályban lévő használati meleg víz (HMV) hőmérsékletét mutatja.
2. **Tekerőgomb** : beállítható a kívánt HMV hőmérséklet. 1/4 fordulatos és 60°C - 90°C között állítható.

Kapcsolási rajz (Jumbo 800 - 1000)



- B. Kék
 Br. Barna
 Bk. Fekete
 Or. Narancs
 Y/Gr. Sárga / Zöld

MODELLEK - HR s 320 – 600 -800 - 1000 / Jumbo 800 - 1000

Indirekt fűtésű melegvíz-tárolók, álló kivitelben, nagyméretű hőcserélő felülettel, közepes és nagy melegvíz-igényű rendszerekhez. Az erre szolgáló gyári kiegészítővel párhuzamosan kapcsolhatók a nagyobb lakossági vagy ipari vagy közületi melegvíz-igények kiszolgálásához.

HR s 320 - 600**Jelmagyarázat**

1. HMV csomk
2. Kézi légtelenítő
3. Hideg víz csomk
4. Fekete merev polipropilén burkolat
5. Rozsdamentes merülőhüvely
6. 70 mm flexibilis szigetelés (nyílt pórusú poliuretán hab szigetelés)
7. Külső vinyl cipzáros burkolat
8. HMV cirkulációs csomk
9. Fűtési előremenő
10. Belső rozsdamentes acél tartály
11. Külső (fűtővíz) acél tartály
12. Fűtési visszatérő



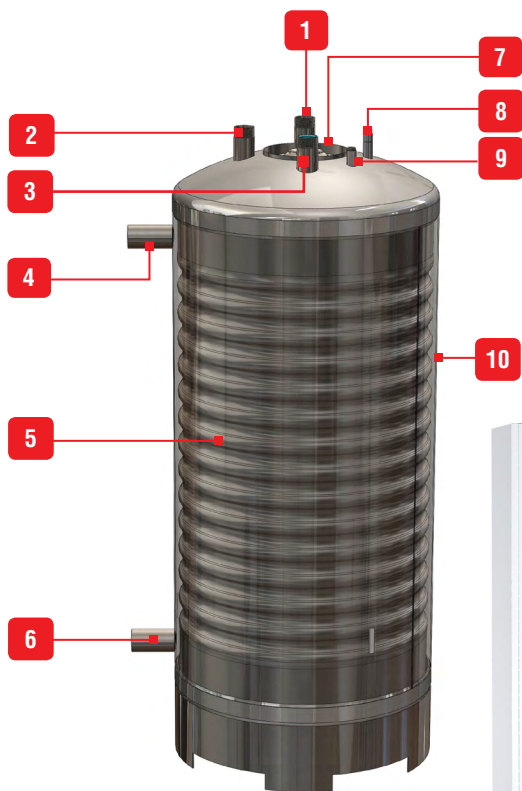
HR s/Jumbo 800 - 1000

Jelmagyarázat

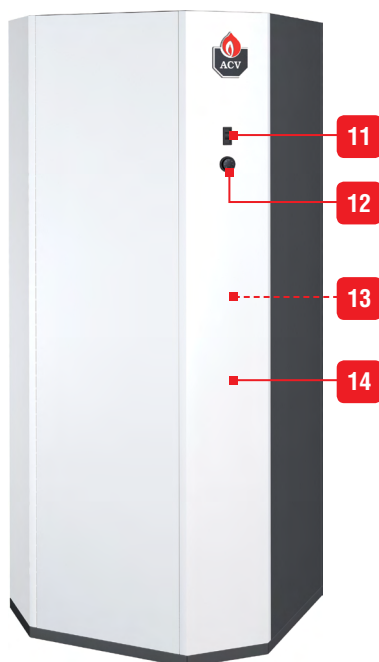
1. HMV csomk
2. HMV cirkuláció
3. Hideg víz csomk
4. Fűtési előremenő
5. Belső rozsdamentes acél tartály
6. Fűtési visszatérő
7. Tisztítónyílás
8. Rozsdamentes merülőhüvely
9. Kézi légtelenítő
10. Külső (fűtővíz) acél tartály

Jumbo 800 - 1000 fémburkolattal

11. Hőmérő
12. Hőmérséklet szabályzó
13. 120 mm kőzetgyapot szigetelés (nem látható)
14. Fémburkolat



Tároló szigetelés nélkül

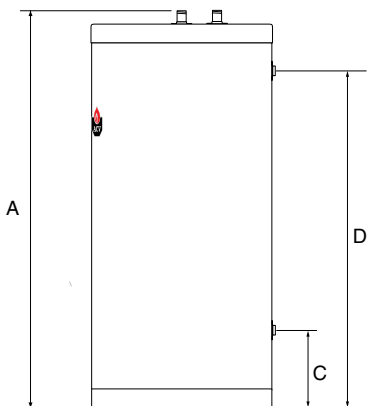


MÉRETEK

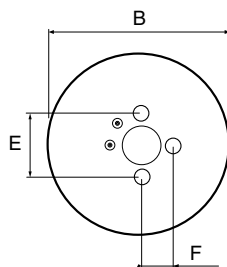
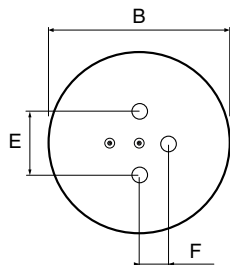
Tároló méretei (flexibilis burkolatúak)

HR s

		320	600	800	1000
A = Magasság	mm	1600	1895	1955	2355
B = Ø	mm	558	703	780	780
C	mm	255	255	335	335
D	mm	1285	1585	1585	1985
E = Ø	mm	270	270	360	360
F = Ø	mm	700	845	920	920
Üres tömeg	Kg	106	201	261	308

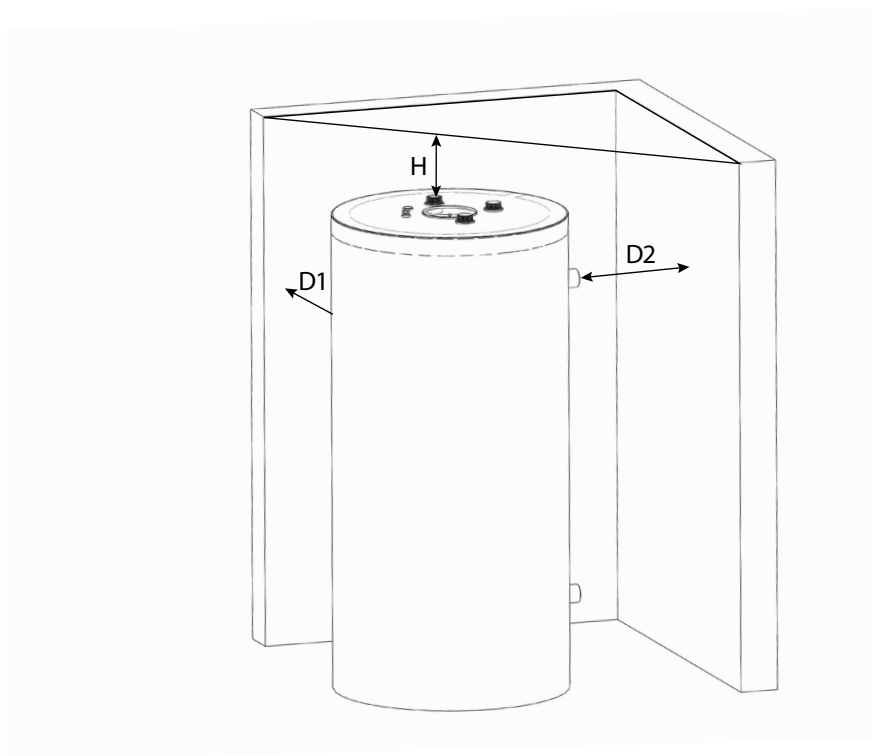


HR s 320 - 600



HR s 800 - 1000

Tároló védőtávolságok		HR s			
		320	600	800	1000
D1 (mm)	Javasolt (1 tároló)	1000	1000	1000	1000
	Minimum (párh. kapcsolás)	425	425	550	550
D2 (mm)	Javasolt	1000	1000	1000	1000
	Minimum	800	800	800	800
H (mm)	Javasolt	250	250	300	300
	Minimum	150	180	210	180



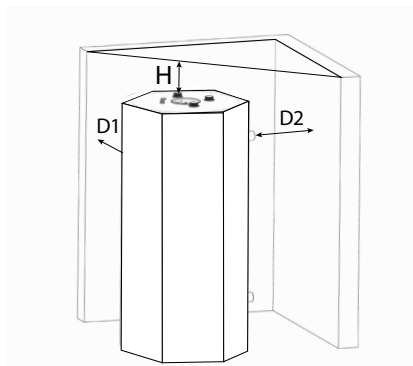
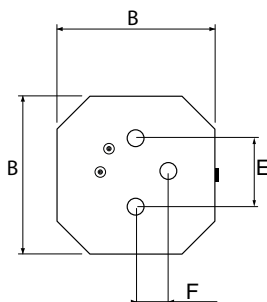
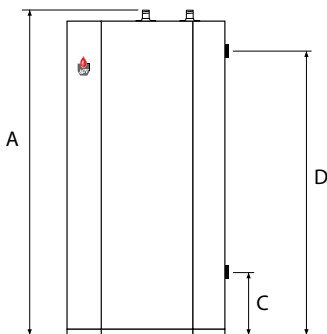
Tároló méretei (kemény burkolatúak)

Jumbo

		800	1000
A = Magasság	mm	1955	2355
B = Ø	mm	780	780
C	mm	335	335
D	mm	1585	1985
E = Ø	mm	360	360
F	mm	1030	1030
Üres tömeg	Kg	360	380

Tároló védőtávolságok

D1 (mm)	Javasolt (1 tároló)	1000	1000
	Minimum (párh. kapcsolás)	550	550
D2 (mm)	Javasolt	1000	1000
	Minimum	800	800
H (mm)	Javasolt	300	300
	Minimum	210	180



TERMOSTÁT JELLEMZŐK (HR s 320 - 600 - 800 - 1000 esetén opcionális)

Főbb tulajdonságok		HR s		HR s / Jumbo	
		320	600	800	1000
Névleges feszültség	V~	230/240	230/240	230/240	230/240
Névleges frekvencia	Hz	50	50	50	50
Max. teljesítmény	kW	1.3	1.3	1.3	1.3
Max. névleges áramerősség (fázis)	A	6	6	6	6

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Főbb tulajdonságok		HR s				Jumbo	
		320	600	800	1000	800	1000
Teljes térfogat	L	318	606	800	1000	800	1000
Fűtő térfogat	L	55	161	125	160	125	160
HMV térfogat	L	263	445	675	840	675	840
Fűtés csomk [BM]	col	2	2	2	2	2	2
HMV csomk [KM]	col	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2
HMV cirkuláció csomk [KM]	col	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2
Nyomásvesztés (fűtési oldal)*	mbar	81	92	96	101	96	101
Fűtőfelület*	m ²	2,65	3,58	4,56	5,50	4,56	5,50
Max üzemi nyomás*	bar	10	10	10	10	10	10
Felvehető fűtési teljesítmény*	kW	60	71	82	97	82	97
Szükséges fűtővíz térfogatáram (a fenti teljesítményhez)*	L/s	1,81	2,08	2,08	2,08	2,08	2,08
Készenléti veszteség*	kWh/24h	2,93	3,67	4,01	4,34	3,41	3,70
	W	122	153	167	181	142	154

* EN12897:2006 szabvány szerint mérve.

TELJESÍTMÉNY ADATOK

HMV teljesítmény		HR s		HR s/Jumbo	
		320	600	800	1000
80°C-os tárolt víz esetén					
HMV 40 °C-on (első 10 perc)	L/10'	922	1345	1881	2265
HMV 45 °C-on (első 10 perc)	L/10'	790	1153	1612	1941
HMV 60 °C-on (első 10 perc)	L/10'	504	706	961	1145
HMV 40 °C-on (első órában)	L/60'	2732	3437	4270	4940
HMV 45 °C-on (első órában)	L/60'	2342	2946	3660	4234
HMV 60 °C-on (első órában)	L/60'	1402	1733	2124	2438
Átfolyós üzemben 40 °C-on	L/h	2172	2511	2868	3210
Átfolyós üzemben 45 °C-on	L/h	1862	2152	2458	2751
Átfolyós üzemben 60 °C-on	L/h	1077	1232	1395	1562
NL szám	NL	18	34	67	87

Üzemi feltételek		HR s		HR s/Jumbo	
		320	600	800	1000
Max. üzemi nyomás - fűtési oldal	bar	4	4	4	4
Max. üzemi nyomás - HMV oldal	bar	8.6	8.6	8.6	8.6
Névleges nyomás (HMV oldal)	bar	6	6	6	6
Max. hőmérséklet - fűtési oldal	°C	90	90	90	90
Max. hőmérséklet - HMV oldal	°C	80	80	80	80

Vízminőség

- Klorid tartalom < 150 mg/L
- $6 \leq \text{pH} \leq 8$
- Ha a vízkeménység > 20°fK (=11°nK), javasolt vízflezibilisító használata.



A Duplex alapanyagú HR s tárolók azonos teljesítményt nyújtanak, viszont lényegesen jobban ellenállnak a víz klorid tartalmánál (max. 2000 mg/L), mint az alapmodellek AiSi 304 rozsdamentes acél alapanyaga (max. 150 mg/L).

CSOMAG TARTALMA

A csomag elemei külön-külön csomagolva érkeznek, nyomáspróbázva.

HRs tárolók

1-es doboz: Tartály + Beüzemelési, Használati és Karbantartási Útmutató + termék adatlap.

2-es doboz: Flexibilis szigetelés

3-as doboz: Szigetelés tartozékok (burkolat, fedlap, rögzítő elemek).

Jumbo tárolók

1-es doboz: Tartály + Beüzemelési, Használati és Karbantartási Útmutató.

2-es doboz: Fém burkolat és alaplap + rögzítés + hőmérő és termosztát.

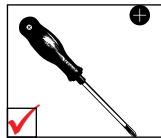
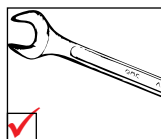
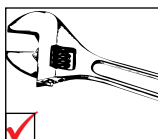
3-as doboz: 60mm vastag kőzetgyapot szigetelés, tekercsben.

A burkolat felszerelését, lásd a "Tároló összeszerelése" fejezetben a 18-20. oldalon.



Ha a termék rendelkezik adatlappal, rögzítse kívülről a burkolatra és figyeljen, hogy az a beszerelés után is könnyen hozzáférhető legyen.

SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



Megjegyzések

- A csatlakozások (elektromos, hidraulikus) szerelések a vonatkozó rendeletek és szabványok betartása szükséges.
- Ha a meleg víz csapolás távol esik a tárolótól, HMV cirkulációs kör kialakítása javasolt, így jelentősen csökkenthető a várakozási idő.



Fontos információk a megfelelő működéshez

- A tárolót száraz, védett helyen kell elhelyezni!
- A tároló legyen mindig könnyen hozzáférhető!
- A korrózióveszély elkerülése érdekében, mindig saját földeléssel kell ellátni legalább a belső rozsdamentes acél tartályt.
- Ha a hálózati nyomás meghaladja a 6 bar-t, nyomáscsökkentő beépítése szükséges, 4,5 bar-ra állítva.
- A HMV tároló hideg víz oldalára biztonsági szerelvénycsoport szükséges, mely áll legalább egy elzáró szerelvényből, visszacsapó szelepből, 7 bar-os biztonsági szelepből, és lehetőleg egy megfelelő méretű tágulási tartályból. A tágulási tartály és a biztonsági szelep mindig elzáró szerelvény nélkül vagy óvatlan zárástól védett szeleppel csatlakozzon a tartályhoz!
- Az esetleges forrázás elkerülése érdekében a biztonsági szelepet közvetlenül a lefolyórendszerbe kell kötni.
- A biztonsági szerelvénycsoportot ne a tároló felett helyezze el, elkerülendő, hogy a víz esetleg a tárolóra folyjon!



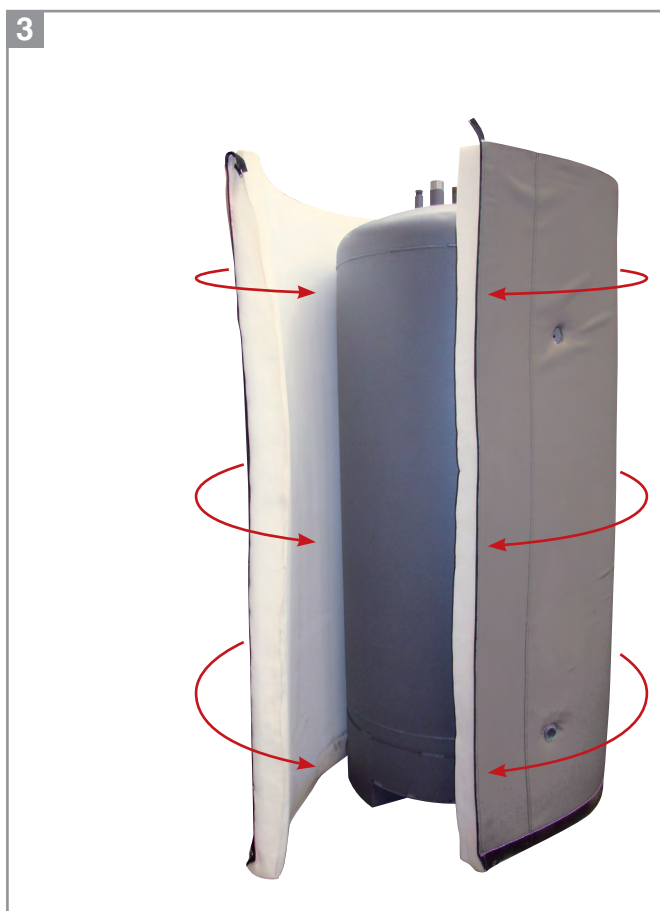
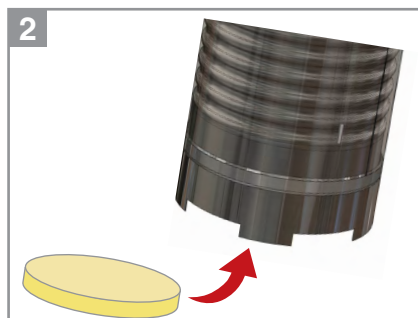
Fontos előírások a személyi és tárgyi biztonság érdekében

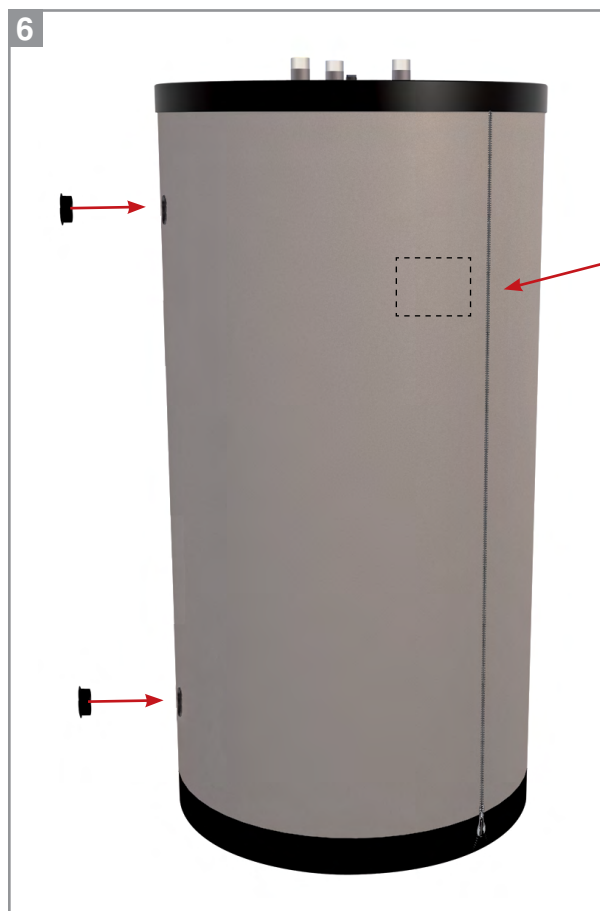
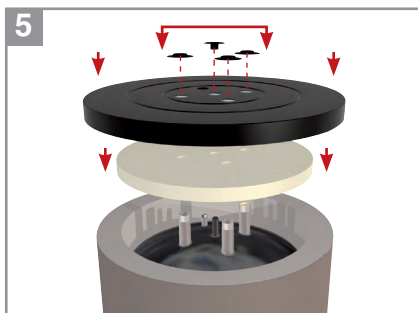
- **Forrázásveszély!**
Amikor sokszor, de csak kevés használati meleg vizet csapolunk, hőmérsékleti rétegződés alakulhat ki a tartályban. A meleg víz felső rétege így igen magas hőmérsékletű is lehet.
- Az ACV javaslata: építsen be egy, maximum 60°C hőmérsékletre beállított, termosztatikus keverőszelepet a meleg víz ágba.
- A mosás, mosogatás miatt forróra fűtött használati melegvíz égési sérüléseket okozhat fürdéskor, kézmosáskor.
- Elkerülendő a forrázásból adódó balesetet, ne engedje gyermeknek, idősnak, fogyatékkal élőknek vagy mozgáskorlátozottaknak, hogy a fürdőt egyedül használják.
- Ne engedje kisgyermekének a melegvíz csap nyitását vagy a fürdővíz töltését!
- Állítsa be a használati melegvíz kívánt hőmérsékletét a kazánon az igényeknek és a hatályos szabványoknak megfelelően!
- Ha 60°C alatti hőmérsékletet tart a tárolóban illetve a meleg víz hálózatban, baktériumok, többek közt "Legionella pneumophila" jelenhetnek meg. Ez esetben legionella védelem szükséges időszakos felfűtéssel vagy fertőtlenítéssel.



Fontos előírások az elektromos védetség érdekében

- Csak szakképzett, engedéllyel rendelkező villanyszerelő szerelheti az elektromos csatlakozásokat.
- Szereljen be egy kétállású kapcsolót és egy megfelelő biztosítékot vagy kismegszakítót a készülék elé, így könnyen áramtalanítható a karbantartás idejére.
- Áramtalanítsa az elektromos hálózatot, mielőtt szerelést végez rajta.
- A berendezés kezelését nem végezheti szellemi, érzékszervi vagy pszichoszociális fogyatékkal élő valamint gyermekkorú személy. Kezelési tapasztalat és jelen gépkönyv ismerete nélkül csak abban az esetben kezelheti a személy a berendezést, ha tevékenységét egy felelős személy felügyeli.

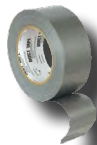
TÁROLÓ ÖSSZESZERELÉSE (flexibilis burkolatú HRs esetén)



Termécímke
helye

TÁROLÓ ÖSSZESZERELÉSE (fém burkolatú JUMBO esetén)

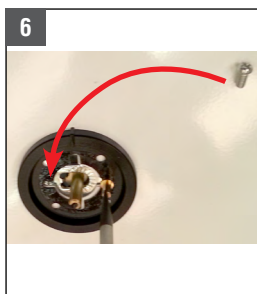
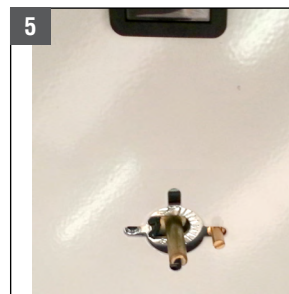
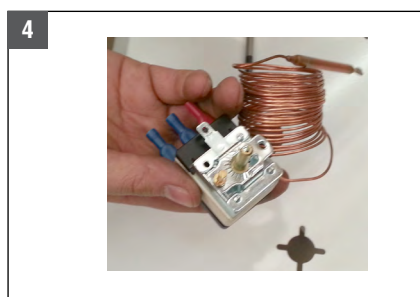
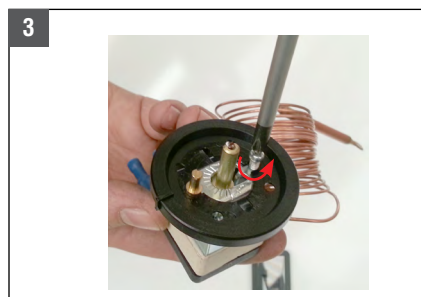
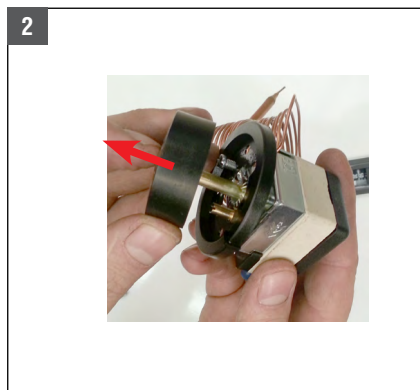
Erős ragasztószalag :

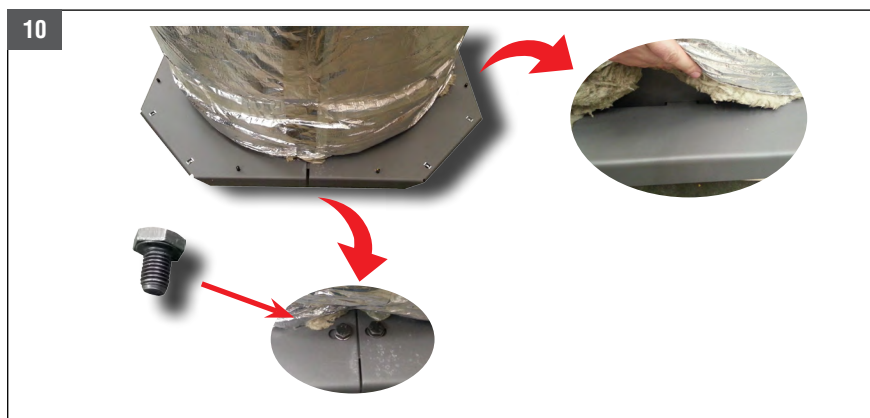
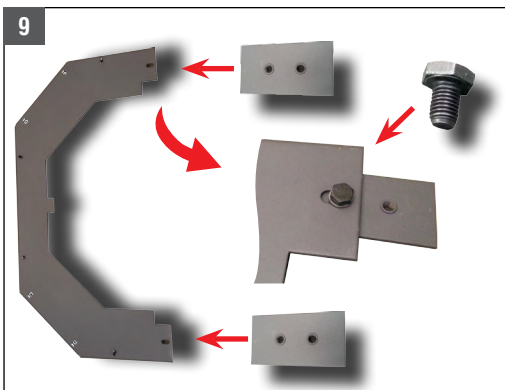
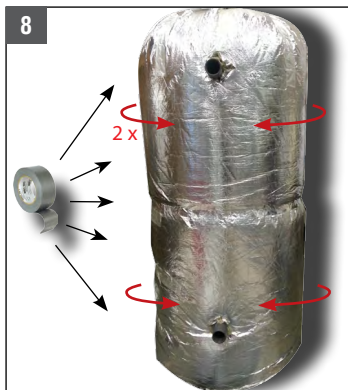


Csavarok :



Lépések :





12



13



14



15



16



BEKÖTÉS



Fontos előírások a személyi és tárgyi biztonság érdekében

- Olvassa el a beüzemelés fejezet biztonsági előírásait is! A hibás kivitelezés a rendszer károsodásához vezethet, de akár sérülést vagy halált is okozhat.
- Forrázásveszély! Az ACV javaslata egy 60°C alá beállított termostatikus keverőszelep beépítése.



Fontos információk a megfelelő működéshez

- A HMV tároló hideg víz oldalára biztonsági szerelvényecsoporthoz szükséges, mely áll legalább egy elzáró szerelvényből, visszacsapó szelepből, 7 bar-os biztonsági szelepből, és lehetőleg egy megfelelő méretű tágulási tartályból. A tágulási tartály és a biztonsági szelep mindig elzáró szerelvény nélkül vagy óvatlan zárástól védett szeleppel csatlakozzon a tartályhoz.
- Ha a tartály rendelkezik harmadik HMV csatlakozással, akkor az a HMV cirkulációs csont. Ha a csontot nem használja, cserélje ki a védőkupakot egy nyomásálló réz kupakra.



Megjegyzések

- Egyes országokban csak engedéllyel rendelkező bekötőkészlet alkalmazható.
- A lenti ábrák gyártói javaslatok, nem kötelező érvényűek.

HASZNÁLATI VÍZ OLDALI BEKÖTÉS (álló elhelyezés)

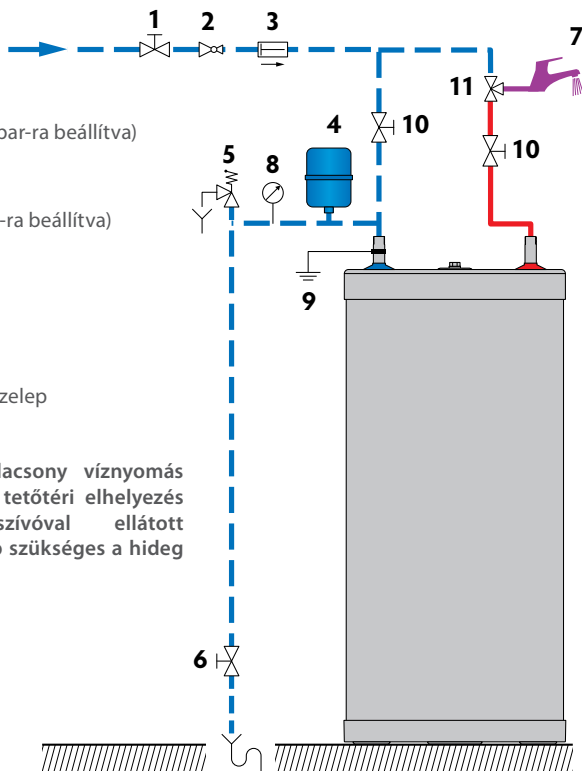
Jelmagyarázat

1. Töltőszelep
2. Nyomáscsökkentő (4,5 bar-ra beállítva)
3. Visszacsapó szelep
4. Tágulási tartály
5. Biztonsági szelep (7 bar-ra beállítva)
6. Üritőcsap
7. Melegvíz csont
8. Nyomásmérő
9. Földelés
10. Elzáró szerelvény
11. Termostatikus keverőszelep



Ha fennáll az alacsony víznyomás veszélye (például tetőtéri elhelyezés esetén), légbeszívóval ellátott visszacsapó szelep szükséges a hideg víz ágba.

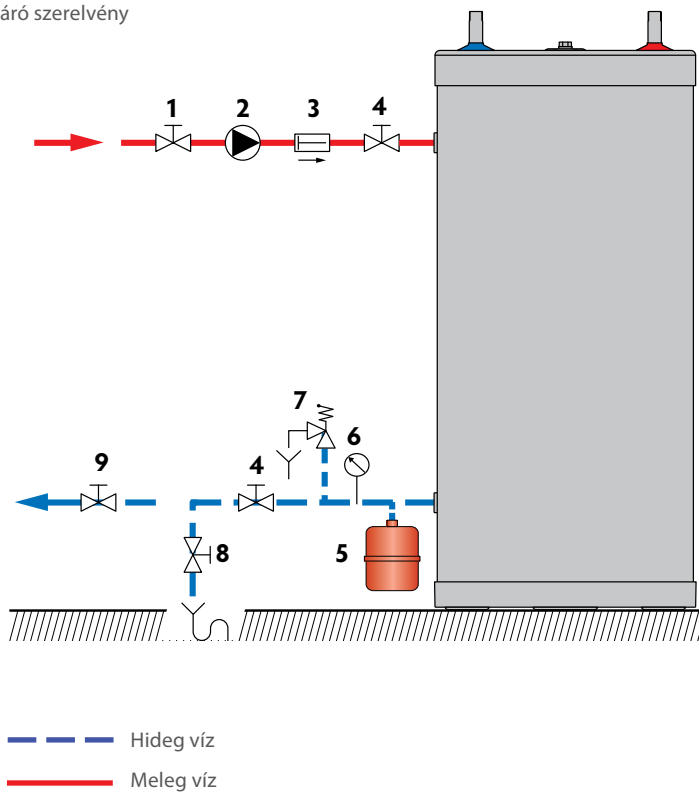
--- Hideg víz
— Meleg víz



FŰTÉS OLDALI BEKÖTÉS (álló elhelyezés)

Jelmagyarázat

1. Tárolófűtés szelep
2. Keringtető szivattyú
3. Visszacsapó szelep
4. Szakaszozó szerelvény
5. Tágulási tartály
6. Nyomásmérő
7. Biztonsági szelep
8. Ürítőcsap
9. Elzáró szerelvény

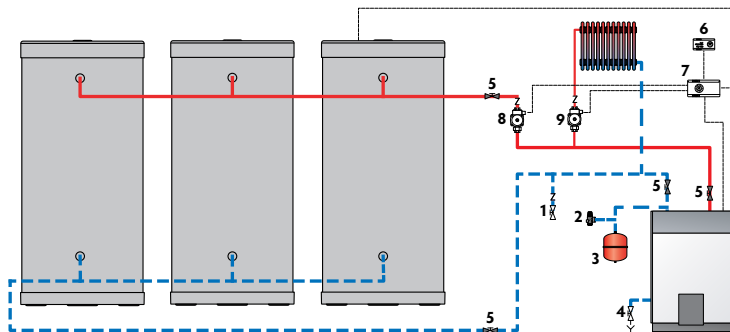


TÁROLÓK PÁRHUZAMOS KAPCSOLÁSA (javaslat 3 tároló esetén)

Veszteség hő-hasznosítás és távfűtés esetén is javasolt.



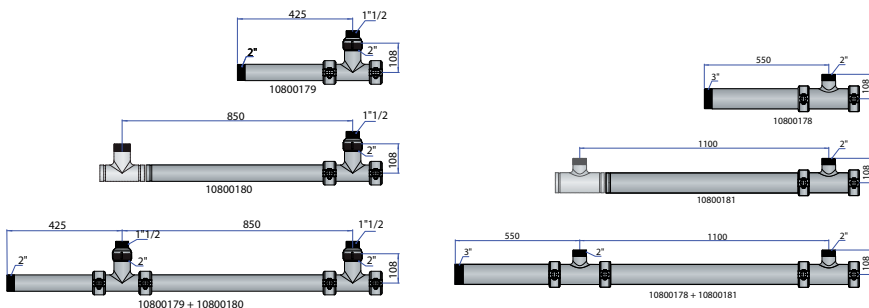
A tárolók párhuzamos kapcsolása csökkenti a rendszer teljesítményét. Kaszkád kapcsolás esetén a tárolók túlméretezése szükséges. Méretezéshez lépjen kapcsolatba a gyártói képviselővel. A szereléshez a gyári kaszkád szerelési csomag ajánlott.



Jelmagyarázat

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| 1. Fűtőköri töltőszелеp | 6. Szobatermosztát |
| 2. Biztonsági szelep | 7. Kazán szabályzó (opcionális) |
| 3. Tágulási tartály | 8. Tárolófűtő keringtető szivattyú |
| 4. Üritőcsap | 9. Fűtési szivattyú |
| 5. Elzáró szerelvény | |

SZERELÉSI CSOMAG (KIEGÉSZÍTŐ)



csak HR s-hez : 10800179 - 10800180

HR s / Jumbo esetén : 10800178 - 10800181

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A FELTÖLTÉSRE VONATKOZÓAN



Fontos előírások a személyi és tárgyi biztonság érdekében

- Először minden esetben a HMV (belső) tartály feltöltése és nyomás alá helyezése kell történni, csak ezután tölthető fel és helyezhető nyomás alá a fűtési oldal.
- Ne használjon gépjármű fagyállót! Meghibásodás esetén egészségkárosodást és akár halált is okozhat valamint a berendezést is károsíthatja.
- Ha a fűtési oldalt fagyállóval kell feltölteni, használjon nem mérgező, egészségre ártalmatlan folyadékot, mely megfelel a vonatkozó rendeleteknek/szabványoknak. Propilénglikol használata javasolt. A helyi hőmérsékletviszonyok szerinti mértékben higítsa (az előírásoknak megfelelően).
- Vegye fel a kapcsolatot a gyártói képviselettel, ha más fagyállót kíván használni!



Fontos információk a megfelelő működéshez

- Feltöltés előtt ellenőrizze a csatlakozókat, elkerülendő az esetleges folyást, szivárgást.
- Csak ivóvizet használjon a belső HMV tartály nyomáspróbája során. A helyszíni nyomáspróba során ne lépje túl a 8,6 bar-t!
- Fagyálló használata csökkenti a felvehető fűtőteljesítményt, így a tároló melegvíz teljesítményét. Minél magasabb a fagyálló koncentrációja, annál nagyobb mértékben csökken a teljesítmény.

FELTÖLTÉS

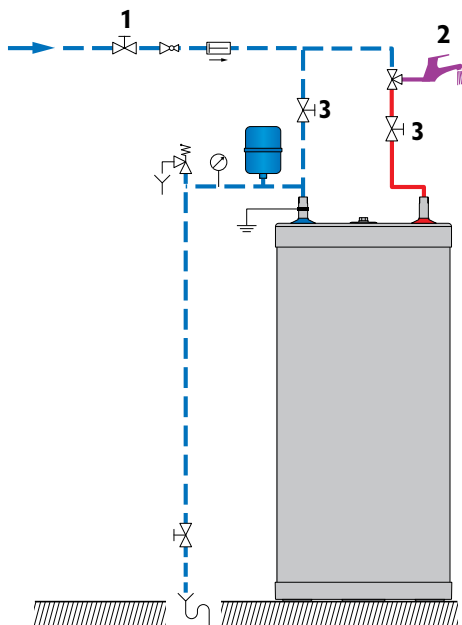
 Fontos előírások a megfelelő működéshez

- A feltöltést minden esetben a HMV (belső) tartály feltöltésével és nyomás alá helyezésével kell kezdeni, a fűtővízes feltöltés és nyomás alá helyezés csak ezután következhet.

HMV TARTÁLY FELTÖLTÉSE (1. ábra)

 Megjegyzés

- Kösse be a biztonsági szelep lefűjóját a csatornahálózatba.
1. A tartály feltöltéséhez nyisson ki egy meleg víz csapolót (2), lehetőleg a legmagasabb ponton lévőt, így szabadon távozhat majd a levegő a rendszerből.
 2. Nyissa ki a töltőszelept (1) és a tároló elzáróit (3) a HMV tartály feltöltéséhez.
 3. Zárja el a meleg víz csapolót (2) miután már egyenletesen folyik a víz és a rendszer teljesen kilégtelenedett.
 4. Ellenőrizzen minden csatlakozást, nincs-e szivárgás.



1. ábra

FŰTÉSI OLDAL FELTÖLTÉSE (2. ábra)



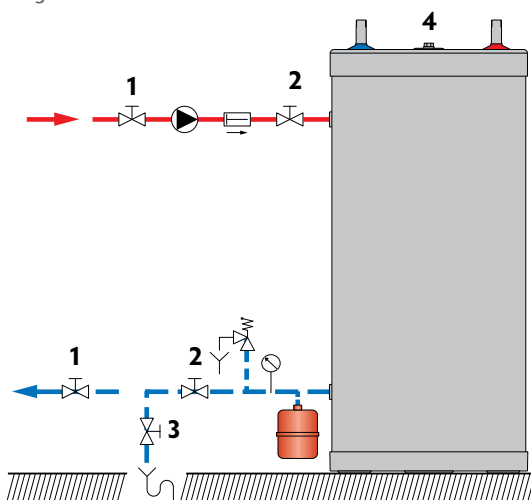
Megjegyzés

- Ha a tároló egy fűtési rendszerhez csatlakozik, olvassa el a hőtermelő kézikönyvét is.

1. Zárja el a kazánkörü ürít szelepet (3).
2. Nyissa ki a fűtési kör elzáró szerelvényeit (1 és 2) a kazán és a tartály között.
3. Nyissa ki a kézi légtelenítőt (4) melegvíz-tároló tetején.
4. A légtelenítés végeztével zárja el a légtelenítőt (4). Ellenőrizze, hogy nincs szivárgás.

— — — — — Hideg víz

————— Meleg víz



2. ábra

BEÜZEMELÉS ELŐTTI ELLENŐRZŐLISTA

- A biztonsági szelepek (HMV és fűtési oldalon is) megléte és helyes bekötése, beleértve a azok cseppvíz elvezetését is.
- A belső HMV tartály és a külső fűtési tartály is fel van töltve.
- A légtelenítés mindkét oldalon megtörtént-e.
- A fűtési oldal légtelenítő szelepe el van-e zárva.
- Mind a HMV oldali, mind a fűtés oldali csatlakozások víztömörek, nincs szivárgás.

BEÜZEMELÉS



A beüzemeléshez kövesse a kazán kézikönyvének utasításait.

RENDSZERES ELLENŐRZÉS A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL

- Ellenőrizze a fűtési oldali nyomást a nyomásmérőn: javasolt 0,5 és 1,5 bar közt tartani.
- Szemrevételezéssel rendszeresen ellenőrizze, előfordult-e bárminemű szivárgás a szelepeknél, csatlakozásoknál és kiegészítő berendezéseknél.
- Időszakosan ellenőrizze a tároló tetején lévő légtelenítőt is, szivárog-e.
- Ellenőrizze a HMV oldali biztonsági szelep megfelelő működését.
- Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot szakemberével.

ÉVES KARBANTARTÁS



Fontos információk a megfelelő működéshez

- A biztonsági szelepnek (vagy a hozzá csatlakozó műanyag csőnek) szabad kifolyást kell biztosítani, hogy ellenállás nélkül lefújhasson a szelep. Ha a biztonsági szelep rendszeresen lefúj, annak tágulási probléma (nincs tartály vagy lecsökkent annak (csak üresen mérhető) előfeszítési légnyomása) vagy a szelep meghibásodása állhat a háttérben.
- A belső vizsgálatra a felül lévő tisztítónyílás szolgál. Ha nincs ilyen, egy tetszőleges használati víz oldali csatlakozás szolgál a vizsgáloberendezés bejuttatására. Ha szükséges, ürítse a tartályt a vizsgálat előtt.

Az éves karbantartás, melyet szakember kell végezzen, tartalmazza:

- A légtelenítő szelep ellenőrzését: a légtelenítés a víznyomás csökkenését okozza a fűtési rendszerben
- A fűtési és HMV oldali nyomásmérők ellenőrzését.
- A használati víz oldali biztonsági szelep kézi működtetését évi egyszer. Figyelem, a művelet forró víz kiáramlásával járhat!
- A szelepek, csapolók, szabályozók és az esetleges kiegészítők megfelelő működésének ellenőrzését [ha szükséges tekintse meg azok használati útmutatóját].

ÜRÍTÉS



Fontos előírások a személyi és tárgyi biztonság érdekében

- Az ürítőcsapon távozó víz nagyon forró lehet és forrázást, súlyos égési sérülést okozhat. Bizonyosodjon meg, hogy nem ömölhet, fröccsenhet emberre a kifolyó víz.



Fontos előírások az elektromos védetség érdekében

- Ürítés előtt áramtalanítsa a készüléket.



Fontos információk a megfelelő működéshez

- Ürítse a tárolót ha nincs használatban télen és fagyveszélyes helyen van. Ha a tárolófűtő kör fagyálló közeggel lett feltöltve, elegendő a HMV tartály ürítése. Amennyiben a fűtővíz nem tartalmaz fagyállót, azt is üríteni szükséges.
- Ha a fűtési oldalt nem üríti, a HMV tartály ürítése előtt zárja el a tároló szakaszoló szelepeit és csökkentse a köpenytér nyomását 1 bar-ra, elkerülendő a belső HMV tartály összenyomódását.

FŰTÉSI OLDAL ÜRÍTÉSE (3. ábra)

A melegvíz-tároló fűtési oldalának ürítéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Állítsa le a HMV köri keringtető szivattyút.
2. Válassza le a fűtőkört a szakaszoló szerelvények (1) zárásával.
3. Csatlakoztassa az ürítőcsapot (2) a lefolyórendszerhez egy flexibilis csővel.
4. Nyissa ki az ürítőcsapot (2) és engedje le a fűtővizet a külső tartályból a csatornába.
5. Nyissa ki a tároló léptelenítójét (3) a folyamat gyorsítása érdekében.
6. Ha leeresztette a vizet, zárja el az ürítőcsapot (2) és a légtelenítőt (3).

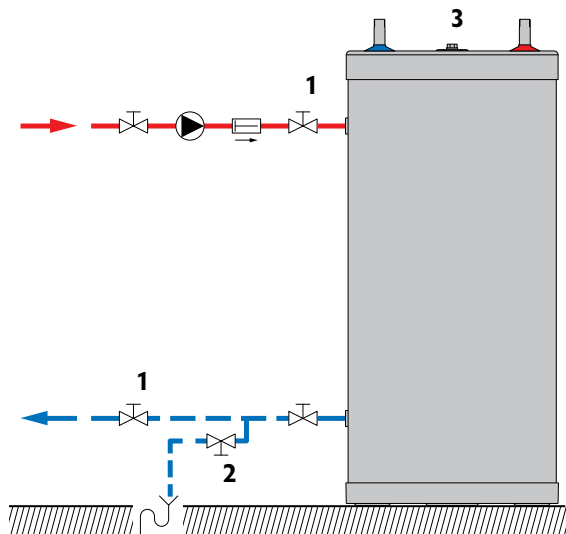
HMV TARTÁLY ÜRÍTÉSE (4. ábra)

A melegvíz-tároló HMV oldalának ürítéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyisson ki egy meleg víz csapolót (3) legalább 60 percig, hogy a tároló kellő mértékben lehűljön.
2. Zárja el a töltőszelepet (1) és az elzáró szerelvényt (4).
3. Csatlakoztassa az ürítőcsapot (2) a lefolyórendszerhez egy flexibilis csővel.
4. Nyissa ki az ürítőcsapot (2) és engedje le a használati meleg vizet a belső HMV tartályból a csatornába.
5. A folyamat gyorsítása érdekében nyisson ki egy magasan elhelyezkedő meleg víz csapolót a tárolóhoz tartozó HMV hálózatban.
6. Zárja el az ürítőcsapot (2) és a meleg víz csapolót (3) a HMV tartály leürülése után.

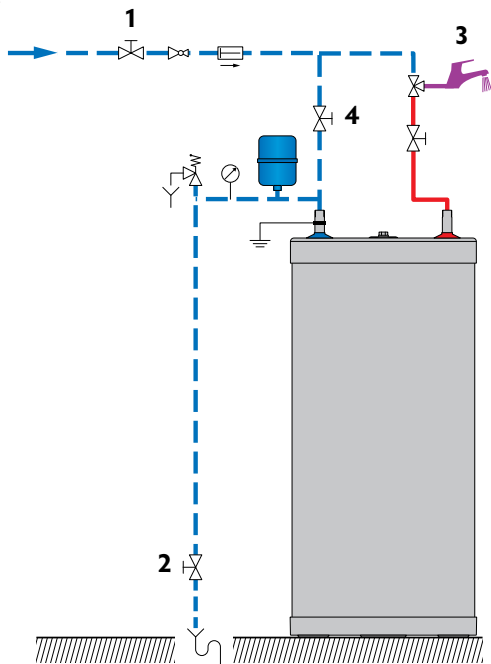
KARBANTARTÁS UTÁNI ÚJBÓLI BEÜZEMELÉS

Lásd "Beüzemelés" fejezet.

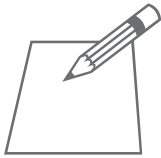


— Hideg víz
 — Meleg víz

3. ábra



4. ábra



A series of horizontal dotted lines for writing, starting from the top right of the notepad illustration and extending across the width of the page.